

広報

あなたの暮らしに笑顔と情報を

ゆがわら

Town of Yugawara Public Relations

2012

11

Vol.610

Contents 主な内容

特集 箱根ジオパーク誕生

- 決算～平成23年度まちの財政通信簿～ … 6
- 選挙の投票所入場券が変わります … 8
- あなたはどっち?～紅葉の秋 vs 食欲の秋～ … 10
- ゆがわらフォトニュース … 14
- 情報ひろば … 17

町立湯河原美術館 もみじライトアップ
11/23(金)～12/2(日) ※関連ページP10





特集

箱根ジオパーク誕生



9月24日(月)に、箱根、小田原、湯河原、真鶴の1市3町に広がる箱根火山周辺地域が、日本ジオパーク委員会の審査で『箱根ジオパーク』に認定されました。ジオパークとは、地質学 (geology) と公園 (park) を組み合わせた造語で、火山など地球活動の遺産を主な見どころとする「大地の公園」のことです。今月の特集では、『箱根ジオパーク』の魅力に迫りながら、今後目指していくものを考えます。

問 地域政策課 内線232

静寂…そして歓声へ

9月24日(月)午後5時20分、小田原市の県合同庁舎の会議室では、山口箱根町長や加藤小田原市長、富田湯河原町長など、箱根ジオパーク推進協議会の関係者約70人が、日本ジオパーク委員会からの連絡を待っていました。

時間が近づくにつれて、皆さん口数が少なくなり、息を飲むような静寂に会場が包まれたそのときです。会議室に設置された電話のベルが鳴り響き、協議会会長の山口箱根町長が受話器を取りました。「はい…。はい…。そうですか。ありがとうございます。」そして次の瞬間、会場は拍手と歓声に包まれました。

5年にわたる活動が結実

自然公園として保全しながら、教育や観光などに生かそうと、ユネスコの支援を受けた「世界ジオパークネットワーク」が2004年以降、92地域を世界ジオパークに認定（2012年10月現在）。日本では、国内組織の日本ジオパーク委員会が、今年4月

までに20地域を日本ジオパークに認定し、うち5地域は世界ジオパークにも認定されています。

箱根ジオパーク誕生のきっかけは、2007年5月に「箱根火山」が日本の地質百選に選定されたことでした。当初は神奈川県と1市3町などの行政機関が主体の連絡会でしたが、2011年5月には、行政機関に加えて、観光事業者など民間団体やボランティアの皆さんも『箱根ジオパーク』の推進に加わって協議会が発足し、今年4月に日本ジオパーク委員会に認定申請書を提出。5月の公開プレゼンテーションや、8月の現地審査を経て、5年間の活動が実を結んだのです。



認定の連絡を受ける山口箱根町長



ジオサイト

箱根ジオパークの
見どころ一挙公開!!

ジオサイト

- ① 大涌谷
- ② 早雲山と大涌沢
- ③ 神山と流れ山
- ④ 駒ヶ岳
- ⑤ 仙石原湿原
- ⑥ 関所と石畳
- ⑦ 芦ノ湖
- ⑧ 長尾峠
- ⑨ 金時山
- ⑩ 大観山
- ⑪ 須雲川
- ⑫ 玉簾の滝
- ⑬ 元箱根石仏群
- ⑭ 箱根神社
- ⑮ 飛龍の滝
- ⑯ 堂ヶ島
- ⑰ 蛇骨溪谷
- ⑱ 白石地藏と福住旅館外壁
- ⑲ 北条氏城郭ネットワーク
- ⑳ 箱根温泉
- ㉑ 千条の滝
- ㉒ 早川石丁場
- ㉓ 小田原城と小田原用水
- ㉔ 石垣山一夜城
- ㉕ 根府川(片浦海岸)
- ㉖ 荻窪用水
- ㉗ 羽根尾貝塚
- ㉘ 六本松跡
- ㉙ 魚付き林と漁礁
- ㉚ 三ツ石海岸
- ㉛ 岩地区(真鶴)
- ㉜ 貴船神社
- ㉝ しとどの窟(真鶴)
- ㉞ 真鶴半島採石場跡
- ㉟ 幕山
- ㊱ 南郷山
- ㊲ しとどの窟(湯河原)
- ㊳ 城願寺
- ㊴ 不動滝
- ㊵ 湯河原温泉
- ㊶ 福浦カツラゴ海岸



※⑲⑳は広域のため地図中にありません

★ジオサイトとは、地質、地形、歴史など、そのジオパークを特色づける見学場所や拠点となる博物館のこと。

箱根ジオパーク認定までの歩み

| 2007年 | | 2008年 | | 2009年 | | 2010年 | | 2011年 | | 2012年 | | |
|-----------------|-----------|-------------------------------------|------------------------|-------------------|---------------------|---------------------|-------------------|--|-------------------|-------------|------|--------------------|
| 5月 | 12月 | 2月 | 5月 | 4月 | 8月 | 11月 | 12月 | 5月 | 4月 | 5月 | 8月 | 9月 |
| 箱根火山が日本の地質百選に選定 | (1市3町が参加) | 日本ジオパーク連絡協議会の設立・参加 (構成団体：県・1市3町) | (仮称)小田原・箱根ジオパーク推進連絡会発足 | 箱根ジオパーク推進連絡会へ名称変更 | 箱根ジオパーク推進連絡会(第1回)開催 | 箱根ジオパーク推進連絡会(第2回)開催 | 箱根ジオパーク講演会(第2回)開催 | 箱根ジオパーク推進協議会設立総会 (行政機関のほか、観光事業者など民間団体も構成員に) | 日本ジオパーク委員会へ申請書を提出 | 公開プレゼンテーション | 現地審査 | 箱根ジオパークが日本ジオパークに認定 |

箱根ジオパーク 認定記念シンポジウム開催

- ◆日時 11月23日(金)
9:30~11:30
 - ◆会場 生命の星・地球博物館
ミュージアムシアター
 - ◆内容
 - 認定証お披露目
 - 箱根ジオパークに関する講演会
 - 箱根ジオパークを活かした地域活性化のパネルディスカッション
 - ◆問い合わせ 地域政策課
- ※シンポジウムの終了後はジオツアーも開催!

8月22日(水)・23日(木)の日本ジオパーク委員会の現地審査の際、湯河原町内のジオサイトである不動滝、城願寺、幕山のガイドを担当しました。

ジオパーク認定準備の活動が盛んになったのは、1年ほど前からのことでしょうか。箱根ジオパーク推進協議会のガイド養成講座が始まり、これまで10回以上にわたって開催されました。箱根火山のこと、1市3町のジオサイトのことなども、地学的な観点から学び直しました。

講座は現在も継続中で、生命の星・地球博物館や温泉地学研究所の先生方から講義を受けています。各ジオサイトですの市町のガイドによるフィールドワークもあります。

これまでの観光と言えば、名所を見物して、ゆっくり温泉に入って、おいしいものを食べるというスタイルでした。今でもそれは大切なことだとは思いますが、観光客のニーズも時代とともに多様化し、観光地に行つてその土地のことを知りたいと思うお客さんが増えてきているようです。

これからは単なる物見遊山にとどまらず、観光に「大地の遺産を楽しむジオツーリズム」の新しい要素も加われれば、新たな観光客を引きつけるものとなるでしょう。

今後観光ガイドをするに当たつて、この箱根ジオパーク地域内の歴史や文化は、箱根火山の噴火でできた自然に大きく依存していることを、お客さ

目標は世界ジオパーク。
そのとき私は
外国語で案内できる
ガイドでありたい。

認 定 そ し て

日本ジオパーク認定に関わつたお二人に 認定地域、そして湯河原町がこれから

んが”なるほど”と思うように説明したいと思つています。

例えば、源頼朝の石橋山の合戦の後の六日間の土肥山中逃亡ストーリーも、明治時代後半の人車鉄道も、箱根火山の噴火に伴つて相模湾に溶岩が大量に流れ、傾斜のきつい地形が作られたことに基づくということ。また、幕山公園の橋の手前には製鉄遺跡がありますが、この地域の字は鍛冶屋であり、製鉄の原料になつたと思われる砂鉄は、箱根火山の安山岩に含まれていて、新崎川の流れに削られて海に運ばれ、湯河原海岸の砂は黒く砂鉄が含まれていることなどです。これまではバラバラに説明していたことの関連性を導き出し、ジオストー

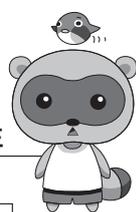
リーをたくさん作っていく。そして、箱根ジオパークのガイドとしての技量の向上に努めるとともに、ガイドの人数も増やしていくことが私たちの当面の課題なのです。

今回『箱根ジオパーク』は日本ジオパークに認定され、近い将来、当然世界ジオパークを目指すべきだと思ひます。そして、世界に行くときはお隣の伊豆半島ジオパークと手をつないでいくことが、湯河原にとつては望ましいでしょう。そのときの私の個人的目標としては、老齢化との競争になりますが、外国語での案内ができるガイドになつていたいと思ひます。

林 はやし
明徳 あきのり
さん

湯河原まちづくりボランティア協会
観光ボランティアグループ副会長

町内の観光ガイドとして活動する傍ら、同グループの箱根ジオパーク担当として、ガイド養成講座に精力的に参加。認定に当たつての現地審査で町内のジオサイトを審査委員に案内。



自分の知らない世界を
体験できる喜び。
この感動を一人でも
多くのお客様へ。

初めてジオパークのことを知ったのは昨年5月でした。箱根ジオパーク構想のことを紹介するキャンペーンが横浜で開催され、「おかみの会」として参加させていただいたときのことです。地質学と言うと、「難しそうだな」と思わず構えてしまいがちですが、話を聞いてみると、難しいというよりも、今まであった自然、湯河原温泉そのものも、ジオパークの一つであることを知りました。

湯河原に住んでいると、温泉があることが当たり前になっていく部分があります。先日子どもが、都会の親戚の家に行ったときに、湯河原町外に住んでいる友だちが、「湯河原は温泉があつてうらやましい。」と言う意味がよ

目指すもの

『箱根ジオパーク』への思いを伺いました。
目指すものとは何なのでしょう。

り組み、地域全体で情報共有することは、お客様の安全安心対策にもつながります。そのため、先日町の出前講座を活用して、「おかみの会」の会員で箱根ジオパークの勉強会を開きました。

また、城山のハイキングコースや、城願寺などのジオサイトに自分たち自身で行ったことで、気付くこともありました。

写真で見ても十分きれいな場所ですが、実際に現地を訪れると、写真を見るだけではできない『見渡す』ということが出来る。においや風などの雰囲気を感じる事ができ、自然の素晴らしさがわかるのです。

城山ハイキングに行ったと

むろかし
室伏
ゆかり
さん

湯河原温泉おかみの会会長
おんやど恵 若女将

ジオパーク関連の講習会などに積極的に参加し、湯河原の魅力をあらためて知る。5月の公開プレゼンテーションでは、審査委員からの質疑に答えるなど、認定に貢献。

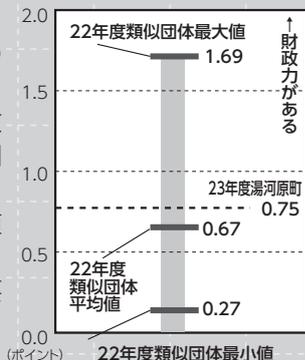
きのことですが、頼朝がこの場所を通ったという話を聞いて、はるか昔と現在とが重なっている場所が、湯河原には何か所もあるんだな、頼朝が歩んだ場所と同じ場所を、今自分が踏んでいるのだ、と思うと感動はより大きくなります。

こういうことをもっと「おかみの会」で勉強して、より多くのお客様に、感動を味わっていただけるように努力していきたい。そして、今回の日本ジオパーク認定をきっかけとして、町の皆さんが湯河原の魅力を再認識し、誰もが湯河原を案内できるように盛り上げたいと思います。

財政力指数

国への依存度が強い財政力

普通交付税の算定の際に用いる数値の基準財政収入額を基準財政需要額で割った過去3年間の平均値が「財政力指数」です。指数が低いほど国への依存が強いといえます。湯河原町の財政力指数は、平成22年度類似団体を若干上回っていますが、決して高い数値ではなく、今後、より一層の税収確保が必要です。

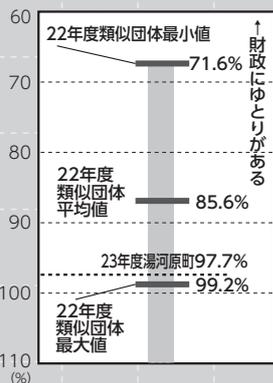


経常収支比率

類似団体平均を上回る財政の硬直化

人件費など毎年必ず必要とする経費を、比較的安定している収入で割った比率が「経常収支比率」です。比率が高いほど「財政構造が弾力化を失い、硬直化している」ことを表し、100%が現在の湯河原町。前年度より5.3%上昇し、97.7%となっています。

22年度類似団体平均値も大幅に上回っており、人件費を含む経常経費削減の徹底を図る必要があります。



健全化判断比率・資金不足比率

早期健全化基準を全てクリア

| 健全化判断比率 | 湯河原町 | 早期健全化基準 | 財政再生基準 |
|------------|----------|---------|--------|
| 実質赤字比率*1 | (3.02%) | 14.62% | 20.00% |
| 連結実質赤字比率*2 | (10.49%) | 19.62% | 35.00% |
| 実質公債費比率*3 | 8.4% | 25.0% | 35.0% |
| 将来負担比率*4 | 80.4% | 350.0% | |

| 資金不足比率 | 湯河原町 | 経営健全化基準 | 備考 |
|----------|---------|---------|-------|
| 資金不足比率*5 | (1.6%) | 20.0% | 下水道事業 |
| | (59.5%) | | 水道事業 |
| | (80.9%) | | 温泉事業 |

*1 普通会計の赤字から財政運営の深刻度をみる比率
 *2 すべての会計の赤字から財政運営の深刻度をみる比率
 *3 借金の返済額などの大きさから資金繰りの危険度をみる比率
 *4 町が抱える負債の高から将来財政への圧迫度をみる比率
 *5 企業会計の資金不足割合から経営状況の深刻度をみる比率
 ※-(ハイフン)は赤字を表し、()内の数値は実質赤字の比率を表します。

決算概要 | 財政硬直化からの脱却

滞納解消・効率的な事業展開を徹底

歳 出を前年度と比較すると3億4,420万円の大幅な減額となっています。その要因は、町民体育館整備などを含む普通建設事業費が2億8,637万円、積立金が1億8,974万円の減額となったことによるものです。財政硬直化をはかる経常収支比率は5.3%増加し、97.7%と非常に高い水準です。今後は、自主財源の根幹をなす町税などの徴収率の向上、さらに無駄のない効率的な事業展開を徹底し、財政の硬直化からの脱却を図ることが喫緊の課題となっています。

決算



平成23年度まちの財政通信簿

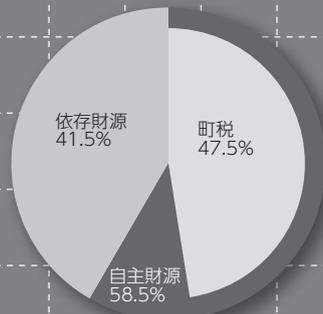
平成23年度決算がまとまりました。一般会計の歳出総額は80億6,220万円で、実質収支は1億7,034万円の黒字でした。前年度の町のお金と財産の現状、今後の課題をチェックしていきましょう。

問 財政課 内線241

一般会計歳入

歳入額は82億6,508万円

昨 年度の一般会計の歳入は82億6,508万円でした。内訳は、国や県に頼った依存財源が41.5%、町でまかなう自主財源が58.5%です。自主財源には、基金の取り崩し(1億3,565万円)や前年度繰越金(1億9,372万円)が含まれ、町税に限ると収入額は39億2,568万円、全体の47.5%となっています。依存財源で最も多い割合は地方交付税で、歳入全体の15.8%を占めています。

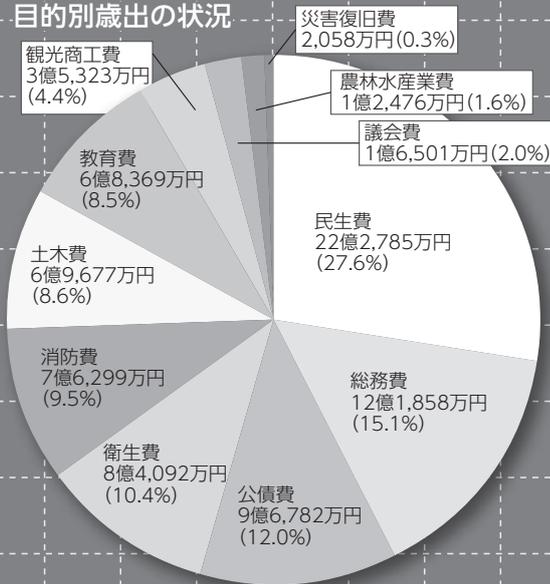


一般会計歳出

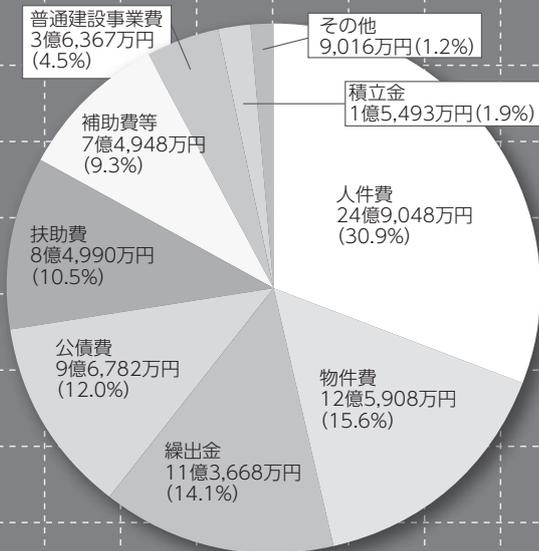
歳出額は80億6,220万円

前年度に町が支出した一般会計の総額は80億6,220万円。これを性質別に見ると、人件費が24億9,048万円と最も多く、全体の30.9%を占め、さらに扶助費、公債費を含めた「義務的経費」は43億820万円で53.4%となっています。また、「投資的経費」は前年度より2億8,249万円減額の3億6,761万円で、全体の4.6%となっています。行政の目的別で見ると、民生費が22億2,785万円と最も多く、全体の27.6%を占め、続いて総務費が12億1,858万円、公債費が9億6,782万円と続いています。

目的別歳出の状況



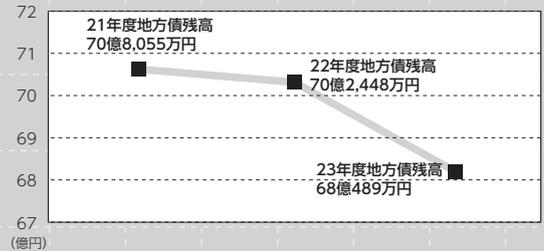
性質別歳出の状況



地方債(一般会計)

町の借金残高は68億489万円

年度を越えて返済する借入金を「地方債」といいます。23年度末の残高は22年度末から2億1,959万円減少し、68億489万円となっています。平成17年度以降、年々減少していますが、今後も事業の取捨選択により、借入額を抑制し、残高の減少に努めます。



基金(一般会計)

町の貯金残高は5億4,135万円

法律や条例に基づいて設置される「基金」は、特定の目的のために活用できます。一般会計では14の基金があり、23年度末の残高は6億8,135万円です。23年度は、防災のための基金の創設などにより、22年度に比べ1,928万円の増額となっています。



特別会計

国保が968万円の赤字

特定の事業を行うために一般会計と分けて設置される特別会計では、国民健康保険事業特別会計で968万円の赤字が出て、厳しい財政状況となっています。

| 区分 | 歳入 | 歳入歳出差引 |
|-------------|------------|---------|
| 国民健康保険事業 | 37億9,954万円 | △968万円 |
| 下水道事業 | 9億7,868万円 | 885万円 |
| 介護保険事業 | 20億3,834万円 | 2,307万円 |
| 公共用地先行取得事業 | 1,563万円 | - |
| 後期高齢者医療 | 2億9,325万円 | 41万円 |
| 水道事業(収益的事業) | 4億786万円 | 1,806万円 |
| 温泉事業(収益的事業) | 2億750万円 | 1,156万円 |



Yugawara
町政ニュース

一人1枚から世帯員まとめてへ
選挙の投票所入場券が変わります

問選挙管理委員会（庶務課内） 内線222

投票所入場券

投票所入場券のイメージ図

郵便はがき 259-0392

湯河原局 料金別納郵便

選挙事務

足柄下郡湯河原町中央二丁目2番地1

湯河原 太郎 様

カスタマーバーコード

〇〇〇選挙 投票所入場券

投票日 XX月 XX日 (X)

問い合わせ先
湯河原町選挙管理委員会
〒259-0392 湯河原町中央二丁目2番地1
TEL (0465)63-2111(代)

●点線部を矢印方向に折り曲げてからゆっくりはがしてください。ご室内は内側にあります。

投票場所案内
第X投票所 XXXXXXXXX

投票所 位置図を掲載します

投票日時 X月X日(X) 午前7時から午後8時まで
投票所 XXXXXXXXX

●期日前投票(不在者投票)について
期前:X月X日(X)~X月X日(X)
時間:午前8時30分~午後8時
場所:役場第2庁舎3階会議室
※各自、入場券を切りはなしてお持ちください。万一紛失した場合でも、投票できますので、投票所の受付にお申し出ください。
※選挙公報は、新聞折込します。郵送を希望される方は、選挙管理委員会まで連絡してください。なお、各投票所にも置いてあります。

この入場券は、X月X日現在で作成したものです。

神 奈川県下の町村で
のシステム共同化
により、選挙の投
票所入場券が変わります。
これまでは、一人につき1
枚の入場券でしたが、今回の
選挙（国政選挙・地方選挙）
からは、世帯ごとに1枚のは
がきに4人まで記載した入場
券をお送りします。
有権者が5人以上の世帯に
は、2通以上のはがきをお送
りします。
投票所には一人ずつ切り離
してお持ちください。



大事な投票、忘れずに！
はがきは、圧着式（3枚張り合わせたはがき）です。ゆっくりとはがして広げてください。投票に行くときは、投票所入場券を有権者一人ずつ切り離して、指定の投票所へお持ちください。



Yugawara
町政ニュース

10パーセントもお得
12月3日(月)から湯河原温泉地域商品券発売

地域商品券発売
問商工会 ☎63-0111



昨年も大変好評をいただきました。詳しくは商工会へお問い合わせください。

湯 河原町商工会では、
昨年引き続き、町
内の商店、飲食店、
宿泊施設など約260店で利
用でき、1冊5千円で5千5
00円分のお買い物をするこ
とができるプレミアム商品券
『湯河原温泉地域商品券』を
発売します。
お歳暮や新年のあいさつ、
いつものお買い物ものなどにご
利用ください。また、住宅リ
フォームにもご利用いただけ
ます。

- ◆販売開始 1回目…12月3日(月)／2回目…12月17日(月)
- ◆1回目・2回目ともに午前9時から販売開始（売り切れ次第終了）
- ◆販売場所 湯河原町商工会、(株)湯河原総合情報センター（駅前観光案内所）、(社)湯河原温泉観光協会、役場観光課 ほか
- ◆販売価格 500円券11枚つづり（5千500円分）を5千円で販売
- ◆購入限度 一人につき5万円（10冊）まで
- ◆利用期間 平成25年5月31日(金)まで
- ◆利用限度 1回5万円まで
- ◆利用できるお店・事業所 『湯河原温泉地域商品券取扱店』のステッカーを掲げているお店で使用することができます。商品券販売時に一覧表を配布します。
- ◆注意 この商品券はつり銭が支払われません。



このステッカーが目印です。



Yugawara
町政ニュース

社会保険料証明書

**町県民税・所得税の申告、年末調整にご利用ください
社会保険料控除に必要な証明書を送付します**

問住民課 内線325
介護課 内線342
小田原年金事務所 ☎22-1391

社

会保険料（国民健康保険料、後期高齢者医療保険料、介護保険料、国民年金保険料）は、町県民税・所得税の申告や年末調整の社会保険料控除の対象となります。

手続に必要となる、平成24年中の支払額を証明する書類を送付しますので、届いたら内容を確認し、大切に保管してください。

国民健康保険料・後期高齢者医療保険料・介護保険料の納付額証明書について

平成25年1月下旬に発送する予定です。ただし、保険料の支払い方法が特別徴収（年金からの天引き）のみの人には、「公的年金等の源泉徴収票」をご利用ください。

年末調整のため勤務先へ提出する場合など、年内に証明が必要な人は、本人確認書類（免許証など）をお持ちの上、役場住民課または介護課へお越しください。

なお、この場合、保険料の納期未到来分は、納付予定額として記載されることがありますのでご了承ください。

国民年金保険料について

平成24年1月から9月までに納付した国民年金保険料額を証明する「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」が、11月上旬に日本年金機構から送付される予定です。

町県民税・所得税の申告や年末調整の際には、この証明書と10月以降に納付した領収書が必要です。

なお、10月以降に今年初めて国民年金保険料を納付した人には、平成25年2月上旬に送付されます。

◆控除証明書専用ダイヤル
☎057010701117
03167001130

障害者控除対象者の認定申請について

すでに要介護認定を受けている人で、障害者手帳などを取得していない「65歳以上のねたきり老人など」（おおむね要介護4または5）の場合、町の認定を受けることにより、所得税や住民税での「障害者控除」の対象になります。介護課で認定申請を受け付けていますので、詳しくはお問い合わせください。

下水道接続



Yugawara
町政ニュース

**美しい水環境を守るため水質保全・環境の改善に
役立つ下水道に接続しましょう**

問下水道課 ☎63-1231

家

庭から排出される汚水が海や川に流入すると、水質汚濁が進行します。下水道は汚水処理して、公共用水域の水質汚濁の防止に大きな役割を果たしています。

次の世代へ美しい水環境を引き渡すには、まだまだ住民の皆さんのご理解とご協力が必要です。

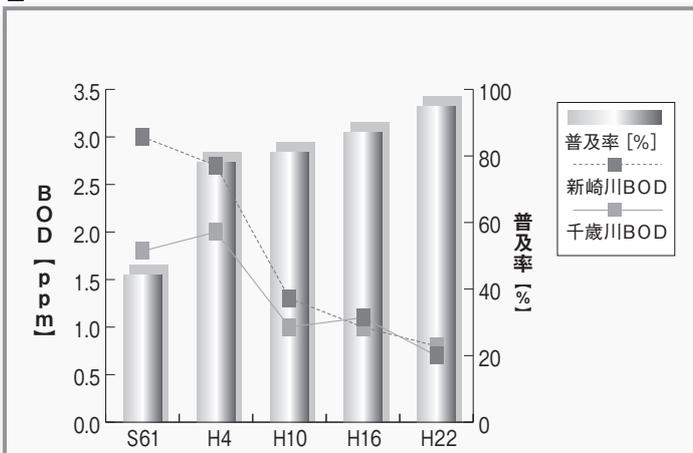
湯河原町では、昭和60年から下水の処理を開始したことで、家庭で使用する洗剤やシャンプーなどに含まれる窒素化合物が段階的に減少し、千歳川と新崎川の水質が良くなっています。

下水道に接続できる地域で、まだ接続していない人は、一日も早く接続するようお願いいたします。接続工事には助成制度があります。詳しくは下水道課へお問い合わせください。

現在では、約8割の住宅が下水道に接続していますが、

また、下水処理に必要な費用は、皆さんに負担していただいている使用料で賄われています。期日までの納付をお願いします。

千歳川と新崎川のBOD（水質汚濁指標）の推移



【資料提供】 神奈川県環境農政部大気水質課

※BOD(水質汚濁指標)とは、水中の有機物を分解するバクテリアが消費する酸素量のこと、数値が少ないほど水がきれいなことを示します。

ハイキングで紅葉を満喫!!

自然ガイドと歩く
紅葉の新名所 池峯ハイキング
11/29(木)、12/2(日)、9(日)

ガイドと一緒に自然観察をしながらのハイキング。旅館での温泉入浴つきです。

- ▶時間 9:50~15:00
- ▶参加料 2,500円 ▶定員 30人
- ▶申し込み 前日正午までに(株)湯河原総合情報センターへ(☎63-5599)

湯河原ノルディックウォーキング
もみじの郷池峯コース
11/23(金)、12/1(土)

インストラクターの指導で、ポールを使いながらもみじの郷をウォーキング。

- ▶時間 9:30~15:30
- ▶参加料 3,000円(ポール持参で2,500円) ▶定員 30人
- ▶申し込み 前日正午までに(株)湯河原総合情報センターへ(☎63-5599)

奥湯河原ともみじの郷を歩く
ハイキング 12/1(土)

天照山・池峯ハイキングコースを歩く行程約8kmの健脚向きツアー。

- ▶時間 9:45~14:30
- ▶参加料 1,000円 ▶定員 40人
- ▶申し込み (社)湯河原温泉観光協会(☎64-1234)へ



あなたは 紅葉の秋



11/17(土)~12/2(日)

いけみね 池峯『もみじの郷』とお茶室

紅葉の美しさで知られる奥湯河原の地で
豊かな秋の景観を楽しもう

お茶室

有名建築家設計の落ち着いた茶室で、静寂の中、一服のお茶を楽しんでみませんか。

- ◆時間 午前10時から午後2時
- ◆料金 500円(入場料・抹茶・菓子)
- ◆観光写真コンテスト

- ◆テーマ 自然、祭り、史跡、観光行事など、観光湯河原を表現したPR写真
- ◆対象作品 平成24年11月1日以降に撮影した作品
- ◆応募期間 平成25年1月1日から12月31日まで
- ◆発表 平成26年2月上旬
- ◆賞 湯河原温泉宿泊ギフト券など
- ※詳しくは、(社)湯河原温泉観光協会のホームページをご覧ください。

もみじの郷・お茶室へのアクセス
・奥湯河原行バス「奥湯河原入口」下車
徒歩約40分(もみじの郷)
・奥湯河原行バス終点「奥湯河原」下車
徒歩約10分(お茶室)

問(社)湯河原温泉観光協会 ☎64-1234

秋の夜長に紅葉鑑賞

町立湯河原美術館 もみじライトアップ 11/23(金)~12/2(日)

昼間とはまた違い、ライトアップされた紅葉はとても幻想的。月あかりのもと、秋の夜長をロマンチックに過ごしてみませんか。

- ▶時間 16:30~20:30(庭園への入場は無料です。)

ナイトミュージアム~夜間特別開館の美術館で芸術鑑賞~

- ▶日時 11月23日(金)~25日(日) 16:30~20:30
- ▶料金 大人600円/小中学生300円 ※町民割引あり

問町立湯河原美術館 ☎63-7788



どっち？

食欲の秋



食の体験でおいしく楽しく

湯河原産
ゆずマーマレードジャム作り体験
11/28(水)
12/5(水)、12/12(水)、12/19(水)

湯河原産の新鮮なゆずを使って香り豊かなマーマレードを作ります。専門の講師の指導で初心者や子どもでも安心です。

- ▶時間 10:00~12:30
- ▶参加料 2,500円 ▶定員 16人
- ▶申し込み 前日16:00までに(株)湯河原総合情報センターへ (☎63-5599)

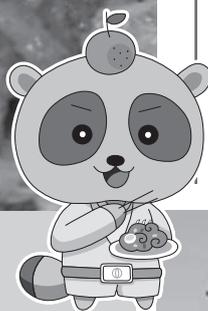
秋の湯河原温泉でみかん狩り
12/23(日)まで案内所開設中

湯河原みかんは、太陽の光をたっぷり浴びて、これから最盛期を迎えます。もぎたての湯河原みかんの味を楽しんでください。

- ▶時間 9:00~15:00
- ▶入園料 大人300円
子ども250円/幼児200円
- ▶問い合わせ
湯河原みかん狩り組合案内所
☎63-1920
(社)湯河原温泉観光協会
☎64-1234

ご当地グルメ食べくらべ 11/10(土)
湯河原担々やきそばまつり

神奈川・静岡のご当地グルメが集結!!
あなたはいくつ制覇できるか



問商工会 ☎63-0111

会場へはシャトルバスの利用を
会場には駐車場がありません。教育
センター駐車場を臨時駐車場として、
会場までのシャトルバスを運行しま
す。ぜひご利用ください。

湯河原のB級グルメ「担々やきそば」や近隣のご当地グルメが多数出店する食の祭典です。

- ◆時間 午前10時から午後3時
- ◆会場 海浜公園
- ◆出店するご当地グルメ
湯河原担々やきそば(5店舗) / 厚木シロコロ・ホルモン / 三崎まぐろラーメン / いせはら豚ティーヤ / 足柄まさかり / 富士宮やきそば / 静岡おでん / 富士つけナポリタン / 網代イカメンチ / その水餃子 / 西伊豆しおかつうどん



お店いろいろ、イベントいろいろ

2012ふれあい広場産業祭 11/11(日)

- ▶時間 10:00~15:00 ▶会場 海浜公園
- ▶出店内容 野菜、海産物などの地場産品、ジャム・みそなどの自家製品、工芸品、手作り品、飲食コーナー、体験コーナーなど約50店
- ▶イベント 歌謡ショー、コンサート、フラダンス・ヒップホップダンスショー、子ども向けアトラクション、行政PRコーナー、親善交流フェア

問商工会 ☎63-0111

11/3(土)・25日(日)

第48回 湯河原町音楽会

☎社会教育課 ☎62-1125

町の音楽サークル発表会

- 日時 11月3日(土) 13:30開演 (入場無料)
- 会場 観光会館3階大会議室
- 出演 琴城流大正琴 / コール若草 / こゆるぎハーモニカクラブ / ハッピーフレンズ / ムジカ・ピッコラ / クワイア・ジョイ / ポコア・ポコ楽団 / コールゆがわら



プロの音楽家による音楽会

- 日時 11月25日(日) 13:30開演
- 会場 湯河原中学校体育館
- 入場料 1,000円 (中学生以下は無料)
- 出演 羽山晃生 (テノール) / 本濱寿明 (クラリネット) / 廣瀬 充 (ピアノ) / 湯河原中学校吹奏楽部 / 湯河原中学校特設合唱団 / 地域の人たちの合唱
- チケット販売所 社会教育課、町立図書館、町立湯河原美術館

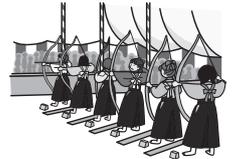
※当日会場でもチケットをお求めいただけます。

11/3(土)~12/2(日)

スポーツフェスティバル

☎湯河原町体育協会(社会教育課内) ☎62-1125

- 11/3(土) 10:00~ テニス大会
 - 会場 湯河原テニスガーデン
- 11/11(日) 8:30~ 少年野球・Tボール大会
 - 会場 総合運動公園
- 11/11(日) 8:30~ ママさんバレーボール大会
 - 会場 町民体育館 / 吉浜小学校体育館
- 11/17(土) 9:00~ ソフトテニス大会
 - 会場 湯河原中学校テニスコート(教育センター前)
- 11/18(日) 10:00~ 柔道大会
 - 会場 ヘルシープラザ多目的室
- 11/23(金) 9:00~ 卓球大会
 - 会場 町民体育館
- 11/25(日) 9:00~ 弓道大会
 - 会場 教育センター内弓道場
- 11/25(日) 9:30~ 剣道大会
 - 会場 町民体育館
- 11/25(日) 11:00~ ラウンドダンス大会
 - 会場 ヘルシープラザ多目的室
- 12/2(日) 9:00~ バドミントン大会
 - 会場 町民体育館



まだある秋イベント

11/17(土)

ミニツリー作り

☎社会教育課 ☎62-1125

- 時間 9:30~12:00
- 会場 文化福祉会館児童室
- 対象 子ども
- 定員 25人(先着順)
- 参加料 500円
- 持ち物 上ばき、タオル、はさみ
- 講師 松野栄恵子さん
- 申し込み 電話で社会教育課へ



11/28(水)

パーティー料理教室

☎社会教育課 ☎62-1125

- 時間 10:00~12:00
- 会場 川堀会館2階調理室
- 定員 16人(先着順)
- 参加料 1,000円
- 持ち物 エプロン、タオル、三角巾
- 講師 萩原かなえさん
- 申し込み 電話で社会教育課へ



11/22(木)

地域の歴史と文化の探訪

☎社会教育課 ☎62-1125

- 時間 9:00~12:00
- コース 教育センター→常盤家の黒曜石→金山堂→瑞應寺→木村美術館→五郎神社
- 定員 20人(先着順) ●参加料 300円
- 持ち物 飲み物、タオル、筆記用具
- 申し込み 電話で社会教育課へ

12/1(土)

池峯ハイキング

☎社会教育課 ☎62-1125

- 時間 10:00~15:00
集合 湯河原駅(9:30) / 池峯橋(9:50)
- コース 池峯橋→もみじの郷→万葉公園(解散)
- 定員 30人(先着順) ●参加料 200円
- 持ち物 昼食、飲み物、タオル、雨具、レジャーシート
- 申し込み 11月22日(木)までに電話で社会教育課へ

健康一番!!

こめま かつら 小沼 桂 保健師の
カラダに効くワンポイントアドバイス



ロコモティブシンドロームを知っていますか

平成20年度から始まった「特定健康診査」。これに伴い普及したのが「メタボリック・シンドローム（内臓脂肪症候群）」という言葉です。腹囲の大きさに一喜一憂した人も多いのではないのでしょうか。

では、「ロコモティブ・シンドローム（ロコモ）」という言葉は知っていますか。「ロコモ」とは「運動器症候群」のことで、筋肉、骨、関節などの働きが衰え、暮らしの中の自立度が低下し、介護が必要になったり、寝たきりになったりする可能性が高い状態を言います。あなたは、次のチェック項目にいくつ当てはまりますか。

ロコモ・チェックリスト

- 階段を上るのに手すりが必要。
- 15分くらい続けて歩けない。
- 家の中でつまずいたり滑ったりする。
- 片足立ちで靴下がはけない。
- 横断歩道を青信号で渡りきれない。
- 2kg程度の買い物（1ℓの牛乳パック

ロコトレ その1 開眼片脚立ち

左右1分間ずつ
1日3回が目安



転倒しないように必ずつかまるものがある場所で行い、床につかない程度に片足を上げます。

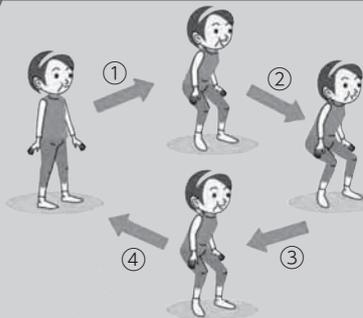
誰でもできる 簡単トレーニング『ロコトレ』

7項目のうち、一つでも当てはまれば、ロコモの心配があります。「大変だ、すぐ病院に行かなきゃ」と思う人もいるかもしれませんが、病院に行ったらといて、何とかなるわけではありません。ロコモの予防には、トレーニングが必要なのです。

2個程度をして持ち帰るのが困難。□家のやや重い仕事（掃除機、布団の上げ下ろしなど）が困難。

ロコトレ その2 スクワット

深呼吸をしながら
5〜6回
1日3回が目安



イスに腰かけるようにお尻をゆっくり下ろします。ひざは曲がっても90度を超えないようにします。支えが必要な人は、医師と相談して机に手をつけて行います。

人は歳を重ねると、筋力や運動能力が低下します。「年を取ったのだから仕方ない」と片付ける人も多いですが、何もしないでいると、さらに体力が低下して歩けなくなったり、転んで骨折、寝たきりになったりする場合もあります。いつまでも元気に生活を楽しめるように、今日からあなたも「ロコトレ」を始めませんか。

問介護課 内線344

11月 保健行事カレンダー

(会場：保健センター)

- 8日(木) かるがも育児教室
10:00~11:30
乳幼児と保護者
- 9日(金) 3歳6か月児健康診査
13:00~13:15
平成21年4月生
- 16日(金) 1歳6か月児健康診査
13:30~14:00
平成23年4月生
- 19日(月) 2歳児歯科検診
13:30~14:00
平成22年10月~11月生
- 26日(月) 1歳児歯科教室
9:20~9:30
平成23年9月~10月生
- 27日(火) 4か月児健康診査
13:00~13:15
平成24年7月生
- 28日(水) マタニティークラス①
13:30~16:00

塩分チェックでからだにやさしくチャレンジ節塩塾



塩分の取り過ぎは高血圧のもと。高血圧は、脳卒中や心筋梗塞にもつながります。その改善と予防の重要なポイントは減塩です。楽しく効率的な『節塩』を始めませんか。

- 日時 11月27日(火) 10:00~12:00
- 会場 小田原保健福祉事務所調理室
- 内容 ①講話『節塩の必要性について』
講師：小田原保健福祉事務所管理栄養士
②調理実習『節塩の工夫と料理の実際』
③減塩テープによる『塩分チェック』
- 参加料 無料
- 定員 30人(先着順)
- 申し込み 食生活改善推進団体『六彩会』代表・中村へ(☎62-5988)

問保健センター 内線367

ポーツティープス市からの訪問団
海も言葉も超えた友情

9月21日(金)から28日(金)、姉妹都市のポーツティープス市から、中学生7人と先生など3人が湯河原町にやってきました。

訪問団の皆さんはホームステイをしながら湯河原中学校へ通学。その他にも鎌倉見物、座禅・茶道体験、幼稚園・小学校を訪問するなど、日本の文化を肌で感じる八日間を過ごしました。

初めは不安そうな表情だった訪問団の生徒たちも、ホストファミリーや学校の友だちと交流を深め



参拝のルールをホストファミリーから習いました

中学校の剣道部の活動に参加



ていき、最終日には「湯河原は私の第二の故郷」と笑顔で話すくらい、素敵な思い出ができたようです。

また、8月に湯河原町の中学生が同市を訪問した際に、ホストファミリーとして受け入れをした生徒も多く、再会を喜ぶ姿も見られました。

訪問団を案内する湯河原町からの派遣生徒の堂々とした姿は、言葉の壁を超えて友情を育んできた自信を感じさせる、立派な「国際人」に見えました。

国際交流という言葉にしり込みせずに友情を深め、相手を理解しようとすることで、異文化について学ぶことができれば素敵ですね。

実りの秋・大豊作!!
楽しいおいしいお芋掘り

10月5日(金)に、湯河原農業者倶楽部の協力で、町内の保育園・幼稚園の園児たちがサツマイモ(紅あずま)掘りをしました。

このサツマイモは、春に園児たちの手で苗つけをしたもので、今年は天候にも恵まれて、形も良く、約1.5トンもの大豊作となりました。

手を泥んこにして収穫を楽しんだあとには、パーベキューとして焼かれたお芋が配られ、収穫の喜びを五感で味わうお芋掘りになりました。



甘くておいしい♪♪

各分団に一つずつ整備されました



消防団活動の充実強化を
宝くじ助成金で発電機を整備

湯河原町消防団では、宝くじ助成金を受けて、消防団用発電機を整備しました。

宝くじ助成事業は、地域コミュニティの健全な発展と宝くじの普及・広報を目的に、(財)自治総合センターが実施しているものです。

東日本大震災では、消防団活動における非常用電源となる発電機の不足が指摘されました。町では、今回の発電機を、大規模地震災害などにおける消防団活動の充実強化に活用していきます。

雨にも負けず

町民レクリエーションの集い

10月7日(日)、湯河原中学校運動場（教育センター前）で、町民の皆さんの親睦を深め、健康で明るいまちづくりを目的に、毎年恒例の町民レクリエーションの集いが開催されました。

あいにく朝から雨模様の天候でしたが、昼前には青空が顔を出し、秋らしいスポーツ日和に。一部のプログラムは中止となりましたが、13種目の競技が行われ、老若男女、真剣な中にも笑いありで、参加した皆さんはスポーツを楽しんでいました。



呼吸を合わせて3人4脚

一致団結した見事な歌声に感動です



湯河原中学校学習発表会

心一つに 合唱コンクール

10月18日(木)、19日(金)の二日間、湯河原中学校の学習発表会が開催されました。

一日目には、夏休みにインタビューした『湯河原町で働く人』についての研究成果の発表や、文化部の展示発表などがあり、二日目には、体育館でクラス対抗の合唱コンクールが行われました。

練習では、時にはぶつかり合うこともあったと思いますが、心を一つにまとめ上げたその歌声には、胸に“ビリビリ”と伝わるものがありました。

ありがとうございました

湯河原町への寄付・寄贈

- 10月2日(火)に、城願寺前住職の故山本光豊やまもとみつとよさんから、町の教育、文化、スポーツの振興のために役立てて欲しいと、まちづくり基金に10万円の寄付をいただきました。
- 10月10日(水)に、早藤ヨシ子はやとうさんから、図書館の運営などに役立てて欲しいと、まちづくり基金などに40万円の寄付をいただきました。
- 10月11日(木)に、小田原歯科医師会こうのつとむ（河野力会長）から、同会の創立90周年記念事業の一環として、福

小田原歯科医師会様



三本コーヒー株式会社様

祉、健康に関する事業に役立てて欲しいと、まちづくり基金に30万円の寄付をいただきました。

●三本コーヒー株式会社みつもと（小澤由雄代表取締役社長）から、救急車両などの購入に役立てて欲しいといただいた、約1,900万円の寄付により整備を進めていた救急自動車おぎわまじが完成し、10月12日(金)に寄贈式が行われました。

同社では以前から、社会貢献活動として地方自治体へ寄付をされており、小澤社長が吉浜のご出身であることなどから今回の寄付となりました。町では一層の救命率向上のために活用していきます。



湯河原小学校

『心はほかほか』読書活動

湯河原小学校では、学校目標の一つである『心はほかほか』な子を育てるために、さまざまな読書活動に取り組んでいます。

9月の読書週間では、図書委員会が図書集会を開き、音読と劇で、図書室に新しく入った本を紹介しました。その日のうちに紹介した本を借りにくる児童もたくさんいました。

読書週間中は、低学年は20冊、高学年は500ページの読書が目標です。頑張りカードがいっぱいになると、しおりがもらえることも大きな励みになったのか、9月の図書室は子どもたちでにぎわいました。

また、保護者ボランティアの皆さんにもご協力いただき、毎週月曜日の朝の読書（朝読）の時間に各学年

の教室に入り、朝の読み聞かせをしていただいています。月曜日の朝は、朝読と読み聞かせで気持ちが落ち着き、子どもたちは一週間の良いスタートが切れるのです。

長昼休みには、読み聞かせボランティアの皆さんに、年6回のお話会も開いていただいています。このお話会では、図書委員会の6年生も低学年の前でお話の一つを担当しますが、本番前にはボランティアの皆さんに指導していただけるので、自信をもって当日を迎えることができる



ようです。

また、今年から保護者の環境ボランティアも発足し、月に1回程度、子どもが本を手に取りやすいように図書室のレイアウトを工夫するなど、読書環境の向上のために活動していただいています。

わたなべすずか
渡邊涼花さん（6年）

まつもと
松本ももさん（6年）



長昼休みのお話会で、ナレーションとセリフを分担しながら『でこちゃん』という本を読みました。100人以上も聞きに来てくれて緊張したけど、ボランティアさんが「下を見ながら読まないで、ときどきみんなの方を見ながら読んだよ。」など、事前にアドバイスをしてくれて、安心して読むことができました。みんな真剣に聞いてくれてとてもうれしかったです。



11月学校行事

湯河原中学校

- 8日(木)・9日(金) 第3回定期テスト
- 14日(水) 性教育講演会（2年）
- 22日(木) 進路説明会(2年)/授業参観・懇談会(1年)
- 28日(水)～12月4日(火) 保護者面談（3年）
- 30日(金) 人権講演会（1・2年）

吉浜小学校

- 8日(木) 防犯教室
- 12日(月)～16日(金) 読書週間
- 21日(水) なかよし地域清掃

湯河原小学校

- 5日(月) 地域清掃活動（3年）
- 14日(水) 地域清掃活動（4年）
- 16日(金) 芸術鑑賞会
- 22日(木) ほかほかハイキング
- 30日(金) 心の健康に関する講演会（5・6年）

東台福浦小学校

- 15日(木)～22日(木) 読書週間
- 22日(木) おはなし会



★町内小中学校共通★ 14日(水) 小学校音楽会（湯小5年、吉小4年、東台小4・5年 会場：東台福浦小学校）

町立湯河原美術館情報

☎町立湯河原美術館 ☎63-7788

平松礼二館企画展

期 12月27日(木)まで

内 世界を旅して～異国からの便り



平松礼二「NY錦 (アメリカ)」

収蔵品小企画展

期 12月27日(木)まで

内 矢部友衛素描展

展示コーナー情報(無料)

▶湯河原美術館展受賞作品と会員小作品展

期 11月8日(木)～20日(火)

▶湯河原写真連盟作品展

期 11月22日(木)～12月4日(火)

ギャラリートーク

☎ 11月18日(日) 10:30～11:00

場 展示室

※ 11月18日(日)は家庭の日。町民の皆さんは観覧無料です。

交通事故ゼロを目指して 交通安全総ぐるみ大会

☎交通安全対策推進協議会(土木課内)内線513

交通安全意識の高揚と交通事故の撲滅を目指して、交通安全総ぐるみ大会を開催します。

☎ 11月16日(金) 15:30～17:00

場 町民体育館

内 ○交通安全ポスター及び標語コンクール入賞者表彰

○交通安全宣言

○湯河原中学校吹奏楽部による演奏 ほか

町営孫込住宅入居者募集

☎福祉課 内線314

▶募集物件

部屋 1号棟3階304号室

家賃 12,100円～

間取り 6畳、4.5畳、3畳、DK、浴室、トイレ

敷金 3か月分

☎ 次の全てに該当する人

- ① 成人であり単身者でない人(高齢者、障がい者などを除く。)
 - ② 住民登録があり、1年以上町内に在住または在勤の人
 - ③ 現在住宅に困窮していることが明らかでない人
 - ④ 月収額が基準額内(15万8,000円以内)の人
 - ⑤ 町税などを滞納していない人
 - ⑥ 県内在住の連帯保証人がいる人
 - ⑦ 暴力団員でない人
- ☎ 11月12日(月)までに、所定の申込用紙に必要書類を添えて福祉課へ(応募多数の場合は書類選考)

入居時期 12月3日(月)以降

男女共同参画講演会

『金子みすゞの生涯』

☎地域政策課 内線232

童謡詩人金子みすゞが26年の短い生涯に残した詩には、見えないもの、弱者への優しさがあふれています。

講師で、「宇宙戦艦ヤマト」のヒロイン森雪、「シティーハンター」の野上冴子刑事などの声優としても活躍している一龍齋春水さんが、金子みすゞの生涯について講演します。

☎ 11月13日(火) 13:30～15:00

場 町立図書館3階集会室

定 100人(先着順)

講 一龍齋春水さん(講師)

☎ 11月6日(火)17:00までに地域政策課へ
※ 保育(2歳～就学前) 希望者は、あわせてお申し込みください。

☎湯河原町・真鶴町

共催 神奈川県立かながわ女性センター

平成25・26年度競争入札 参加資格定期申請のお知らせ

☎庶務課 内線287

町が発注する工事、コンサル、委託および物品の競争入札に参加するためには、入札資格者名簿への登録が必要になります。

平成25・26年度の入札資格者名簿への登録に必要な申請を「かながわ電子入札共同システム」のホームページで受け付けています。

期間内に申請をしないと、来年4月からの競争入札に参加できなくなりますのでご注意ください。

申請方法の詳細は、「かながわ電子入札共同システム」のホームページをご覧ください。

☎ <http://nyusatsu.e-kanagawa.lg.jp>

申請期間

①インターネット申請受付期間

11月30日(金)まで

②提出書類受付期間

12月3日(月)まで

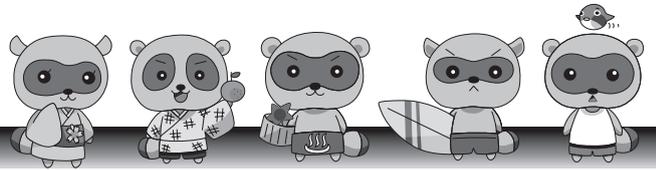
資格認定期間

平成25年4月1日～平成27年3月31日

町に提出する書類

- ① 入札参加資格申請に関する代理人の委任状(代理申請のとき)
- ② 建設業許可申請書別表(写し)(工事受任者を置くとき)
- ③ 入札契約に関する代理人の委任状(受任者ごと)
- ④ 建築士事務所登録通知書(写し)(受任者分)
- ⑤ 役員が確認できる書類(登記簿謄本の写しなど)
- ⑥ 湯河原町税完納証明書
- ⑦ 使用料等納付状況調査の同意書
- ⑧ 納税等状況調査の同意書

※⑤・⑥・⑦・⑧は、湯河原町内に本店、支店または営業所がある場合に提出。なお、⑥・⑦・⑧は、湯河原町内に本店、支店または営業所がある場合で、法人、町内に居住する法人の役員および個人事業主全てが対象となります。



新年のごあいさつに!! 梅の宴デザイン年賀はがき販売

問 駅前観光案内所 ☎63-5599

毎年好評の「梅の宴デザイン年賀はがき」を今年も販売します。完全予約販売ですので、お早めにお申し込みください。

予約期間 11月1日(木)～11日(日)

販売単位 20枚以上で10枚単位

販売開始 11月23日(金)から

販売場所 駅前観光案内所

※インクジェット用はありません。

※郵便局では取り扱っていません。

※町ホームページで販売用デザインをご覧ください。

※100枚以上購入の場合は配達します。



下水道処理区域が広がりました

問 下水道課 ☎63-1231

11月1日(木)から、次の区域が新たに下水道に接続できるようになりました。区域内の皆さんには、後日通知を送付します。お早めに下水道へ接続していただくようお願いします。

- ▶ 宮上古腕ヶ沢760番地付近の一部
- ▶ 宮上ヨシヤアラ769番地付近の一部
- ▶ 鍛冶屋嵯峨沢538番地付近の一部
- ▶ 福浦里道219番地付近の一部
- ▶ 福浦松太郎265番地付近の一部

陸上自衛隊高等工科大学 生徒募集

問 自衛隊小田原地域事務所 ☎24-3080

提携する通信制高等学校に入学して高等学校の普通科と同等の教育を受けながら、陸曹として必要な各種技術の専門教育、防衛基礎学や各種訓練を受ける学校です。身分は特別職国家公務員(生徒)で、手当の支給を受けながら高等学校教育などを受けることができます。

☑ 平成25年4月1日現在、15歳以上17歳未満の男子

▶ 一般採用試験

受付期間 平成25年1月7日(月)まで

第1次試験 平成25年1月19日(土)

▶ 推薦採用試験

受付期間 平成24年12月7日(金)まで

試験期日 平成25年1月12日(土)から14日(月)までの指定する1日

不法投棄撲滅強化月間

問 環境課 内線551～553

ごみの不法投棄は、社会問題として大きく取り上げられています。町においても、山林、河川、市街地などにごみが不法投棄されています。

神奈川県では不法投棄を根絶するため、毎年11月を不法投棄撲滅強化月間とし、普及啓発事業、監視・取締事業などを実施してします。

不法投棄をしている人や不法投棄物を見かけた場合には、環境課または小田原警察署(☎32-0110)までご連絡ください。

年末調整説明会

問 小田原税務署(担当:法人2部門)

☎35-4511

☑ 11月6日(火) 13:30～16:00

場 商工会館3階

内 年末調整に必要な書類と平成25年度給与支払報告書の用紙の配布・説明

☑ 源泉徴収義務者(事業所などの給与事務担当者)

家庭教育学級

問 社会教育課 ☎62-1125

☑ 11月7日(水) 10:00～12:00

場 町民体育館

内 インターネット・携帯電話利用の危険性を考える

持 スリッパ

講 いがらしひろみ 五十嵐広海さん(神奈川県警察本部少年育成課)

申 電話で社会教育課へ(保護者は参加申込書を担任へ)

「あゆみの会」参加者歓迎!

問 福祉課 内線311

ことばや発達の遅れが心配、お友だちと上手に遊べないなどで悩んでいるお母さん、お子さんと一緒に参加してみませんか。

☑ 11月14・21日(水) 10:00～11:30

11月28日(水) 10:00～13:00

場 地域福祉センター6階和室

秋の火災予防運動 11月9日(金)～15日(木)

『消すまでは 出ない行かない 離れない』

住宅防火のポイント

- ①寝たばこはしない
- ②ストーブは燃えやすいものの近くで使用しない
- ③ガスコンロの使用中は離れない
- ④住宅用火災警報器を設置する
- ⑤家具や衣類などは防災品を使用する
- ⑥住宅用消火器などを設置する
- ⑦普段から隣近所の協力体制をつくる



付いていますか?? 住宅用火災警報器!!

逃げ遅れによる住宅火災の事故を防ぐため、全ての寝室と2階以上に寝室として使用する部屋がある場合は階段の上部に、住宅用火災警報器の設置が義務付けられています。

大切な家族や財産を守るため、住宅用火災警報器を必ず付けましょう。



問 消防本部警防課 ☎60-0177

11月9日は
119番の日

救急車を呼ぶときは、落ち着いて次のことを知らせましょう。

119番通報の正しいかけ方

- ①「救急」か「火災」かの区別
- ②来て欲しい場所の住所とその目標になる建物
- ③事故や病気の内容
- ④傷病者の人数、年齢、性別
- ⑤持病があればその病名、かかりつけの病院



問 消防本部警防課 ☎60-0177

情報ひろば

ふれあい農園利用者募集

☎農林水産課 内線735

募集農園 第1白沼田農園(2区画)
天保山農園(4区画)
前栗場農園(3区画)
神戸農園(2区画)

費用年間9,000円(1区画30㎡)

☑現在ふれあい農園を利用していない人で、次のいずれかに該当する人(多数抽選)

- ① 町内に住所(住民登録)がある人
- ② 町内に畑以外の固定資産を所有している人

☑11月12日(月)までに電話または直接農林水産課へ

不動産共同公売のお知らせ

☎徴収対策室 内線452

町税などの滞納処分として差し押えた2件の不動産の公売を、県内市町村と県の共同で実施します。入札は、原則としてどなたでも参加できます。

入札日時 12月4日(火) 13:00~13:30

※入札前に注意事項などの説明があります。

入札会場 藤沢県税事務所大会議室(藤沢市鶴沼石上2-7-1)

公売物件

- ①湯河原町鍛冶屋836-5 エクセレントプラザ湯河原6番館5階
▶床面積 80.82㎡ ▶間取り 4LDK(バルコニー約7.6㎡)
▶見積価額 318万円 ▶公売保証金 32万円
- ②湯河原町宮下698-10 イーグル湯河原ビューリゾート2階
▶床面積 46.42㎡ ▶間取り 2DK(バルコニー約4.5㎡)
▶見積価額 113万円 ▶公売保証金 12万円

※未納管理費などは、買受人が承継することになります。

※そのほか公売の詳細は、町ホームページをご覧ください。

講演会『「家族力」がうつから救う』

☎保健センター 内線361

近年、うつ病などで自殺する人が増えています。うつ病に悩む身近な人にとってどう接したら良いのか。そのヒントが見つかる講演会です。

☑12月1日(土) 13:30~15:30

場保健センター2階集団指導室

講山口律子さん(NPO法人MDAうつ・気分障害協会代表)

定50人(先着順)

☑電話で保健センターへ

11月は「児童虐待防止推進月間」

☎小田原児童相談所 ☎32-8000
福祉課 内線316

全国的に児童虐待に関する相談件数が依然として増加しています。子どもの命が奪われるなど、重大な事件も後を絶ちません。

児童虐待を減らすには、早期発見と早期対応が重要です。明らかな虐待だけでなく、虐待と思われる場合の通報が早期発見につながります。地域の力で児童虐待の発生を予防し、虐待のない社会を作りましょう。

福祉課では、土日祝日、年末年始を除いて、児童相談を随時受け付けています。虐待を受けたと思われる子どもを見つけたときは、児童相談所や福祉課にご相談ください。

議会報告会を開催します

☎議会事務局 内線213

町議会議員が、直接町民の皆さんに議会の活動状況を報告し、皆さんの意見をお聴きします。申し込みは不要です。直接会場へお越しください。

◆第3回議会報告会

☑11月7日(水) 19:00~(90分程度)

場観光会館2階中会議室

◆第4回議会報告会

☑11月8日(木) 19:00~(90分程度)

場福浦会館2階大会議室

◆テーマ(各回共通)

「教育施設のあり方について」

①湯河原中学校施設整備等に関する今までの経過について

②湯河原町の教育施設等について考えよう

※駐車場には限りがありますので、車で来場する際は乗り合わせでお願いします。

第31回小学生の税の書道展

☎小田原青色申告会 ☎24-2613

県西地区2市8町の児童の入選作品が展示されます。

☑11月23日(金)~25日(日)

9:00~18:00(最終日は17:00まで)

場小田原市民会館

バンビ体操教室

参加者募集

☎ヘルシープラザ ☎62-1333

未就学児の体操教室です。親子で楽しく体を動かしませんか。

☑12月15日(土) 9:30~11:00

場ヘルシープラザ3階体育室

☑3歳以上の未就学児と保護者

定30組(先着順)

費参加幼児一人につき500円

持室内用運動靴、飲み物、タオル、運動のできる服装

☑参加料を添えてヘルシープラザへ

新成人全員集合!!

『成人のつどい』を開催します

☎社会教育課 ☎62-1125

☑平成25年1月13日(日) 11:00~

場観光会館

☑平成4年4月2日~平成5年4月1日生まれの新成人

町外にお住まいの対象者へ

通学や仕事で町外にお住まいの新成人で、湯河原町の『成人のつどい』に参加希望の新成人は、11月30日(金)までに社会教育課にご連絡ください。(ご家族からの連絡でも構いません。)案内状を12月上旬に送付します。



相談ひろば



日時の記載のない相談は随時受け付けています。

◎心配ごとと行政相談

日 11月10日(土) 13:00~16:00

場 宮下会館

日 11月20日(火) 13:00~16:00

場 文化福祉会館

◎青少年相談

日 平日9:00~12:00/13:00~16:30

場 青少年相談室(教育センター2階)

※ 上記時間以外は『親と子のテレフォン相談 ☎63-6300』へ

◎教育相談

日 平日9:00~12:00/13:00~17:00

場 学校教育課(教育センター1階)

◎町長相談(予約制)

場 役場会議室

申 秘書広報室(内線203)

◎育児相談

日 11月20日(火) 9:30~11:30

場 保健センター

◎児童相談(予約制)

場 福祉課会議室

申 福祉課(内線316)

※ 虐待の疑いがある場合は、どなたでもご連絡ください。

◎住民健康相談・栄養相談

日 11月5日(月)・16日(金)

9:30~11:30

場 保健センター

◎外国籍住民相談(予約制)

対象言語 英語・韓国語・タガログ語

申 地域政策課(内線232)

◎法律相談(予約制)

日 11月14日(水) 10:00~12:00

11月28日(水) 13:00~16:00

場 商工会館

申 商工会(☎63-0111)

◎融資相談(事業融資)

日 11月13・20日(火) 10:00~16:00

場 商工会館

◎税務相談(予約制)

日 11月28日(水) 13:00~16:00

場 商工会館

申 商工会(☎63-0111)

◎補装具巡回更生相談(予約制)

≪肢体不自由≫

日 11月12日(月) 13:00~14:00

場 小田原市保健センター

申 福祉課(内線312)

◎出張福祉相談会

≪湯河原会場≫

日 11月5・19日(月) 10:00~12:00

場 地域福祉センター3階会議室

≪真鶴会場≫

日 11月6・20日(火) 10:00~12:00

場 町民センター1階機能回復訓練室

真鶴道路(真鶴ブルーライン) 夜間通行止めについて

問 真鶴道路管理事務所 ☎69-1441

真鶴トンネルの補強工事のため、次のとおり真鶴道路の夜間全線通行止めを実施します。

期 11月30日(金)まで

※ 土日祝日を除く。

時 21:00~翌朝6:00

ブログやFacebookでも 情報発信中!

ゆがレポ☆ (町公式ブログ)

湯河原のもぎたてフレッシュな情報をいち早くお届け。

<http://www.town.yugawara.kanagawa.jp/announcing-to-public/diary/>

Facebook(ゆたぼんファイブ)

おいらたちゆたぼんファイブと一緒に湯河原の魅力を広めよう。

<http://www.facebook.com/yutaponfive>



Population

湯河原町の人口

(平成24年10月1日現在)

● 人口26,432人 前月比-8人

男性12,171人

女性14,261人

転入45人/転出44人

出生17人/死亡26人

● 世帯11,103世帯 前月比+10世帯



Weather

気象ゆがわら

(平成24年9月分)

● 気温 最高32.4℃ (20日)

最低18.5℃ (23日)

平均25.7℃

● 降雨日数 11日 ● 総雨量 189.0mm



Tax

今月の納期限

~11月30日(金)が納期限です~

● 国民健康保険料・介護保険料(第6期)

● 後期高齢者医療保険料(第5期)

● 水道料金・下水道使用料(11月分)



Hospital

今月の休日当番医

3日(土) 山崎小児科医院 ☎62-7361

4日(日) 草柳小児科医院 ☎63-4600

11日(日) 山口外科医院 ☎62-7131

18日(日) YKいわさきクリニック ☎60-0788

23日(金) 後藤耳鼻咽喉科クリニック ☎62-8777

25日(日) 五十子内科医院 ☎62-3475

※ 当番医は、医師の都合により変更になる場合があります。

※ 最新の当番医の情報は、「ゆがわらメールマガジン」または「テレビ神奈川(tvk・3ch) データ放送」でご確認いただけます。

ゆがわらメールマガジン

★ パソコンからの登録URL

<http://www.town.yugawara.kanagawa.jp/merumaga/p-merumaga.html>

★ 携帯電話からの登録URL

<http://www.town.yugawara.kanagawa.jp/merumaga/m-merumaga.html>



Library & Books Information

おはなし会 (会場 おはなしのへや)

◎にこにこクラブ

11月9日(金) 11:00～

▶対象 2歳まで

◎土よう日のおはなし会

11月10・24日(土)

▶対象 3～6歳 (14:30～)

6歳～小学生 (15:00～)

午後の朗読 (会場 3階会議室)

11月13・27日(火) 14:00～

ノスタルジックコンサート

～懐かしのポピュラーソングを聴く～

(会場 3階会議室)

11月14日(水) 14:00～

▶定員 80人 (先着順)

▶申し込み 電話または直接図書館へ

利用案内

◆開館時間 9:30～18:00

◆11月の休館日

1・5・12・19・26日

★インターネットの蔵書検索システムから、貸し出し中の資料(本・CD・DVDなど)が予約できます。予約にはパスワードが必要ですので、図書館カウンターで手続きをしてください。

今月のオススメ!



■とにかく散歩いたしましよ

小川 洋子

締め切り前の白紙の恐怖、パン屋での5,000円札事件。何があっても、愛する本と毎日の散歩で乗り切れる。日常を軽やかにつづったエッセイ。

■父と息子のフィルムクラブ

デヴィッド・ギルモア

学校に行きたくない15歳の息子。父親と一緒に週3本の映画を観ようと提案する。息子の変化はいかに。心あたまる実話。



11月の新着DVD案内

『プライドと偏見』『ミス・ポター』『ボーン・コレクター』『流れる』『めし』『二十四の瞳』『ウルトラQ』『カッコいいぞ!はたらくのりもの』『アラジン』ほか

おおた はるこ なかはらちゅうや
太田治子文学講演会『中原中也・詩と生涯』

『汚れつちまった悲しみに…』など、日本文学史上に大きな足跡を残した中原中也。30年の短い生涯を、作家・太田治子さんがたどります。

▶日時 11月18日(日) 13:30～15:00

▶会場 3階集会室 ▶定員 150人(先着順)

▶申し込み 電話または直接図書館へ

町立図書館

☎63-4155

図書館へおごりよ

公共施設の利用案内

時開館・営業時間 休11月の休館・休業日 予予約

Public Institution Information

町立湯河原美術館 ☎63-7788

時9:00～16:30 (入館は16:00まで)

休7・14・21・28日

ヘルシープラザ ☎62-1333

時9:00～21:00

休5・12・19・26日

予11月1日(休)から2月分の団体予約開始

町民体育館 ☎62-1125 (平日)

☎62-1200 (平日以外)

時9:00～21:00

休5・12・19・26日

予11月1日(休)から2月分の団体予約開始

海浜公園テニスコート ☎63-0480

時9:00～16:00

予使用日の2か月前の1日から予約開始

ごめの湯 ☎63-6944

施設改修工事のため、次の期間臨時休業します。

休業期間 11月1日(休)～12月31日(月)

独歩の湯 ☎64-2326

時10:00～18:00 休29日

総合運動公園 ☎63-2111 (内線533)

時9:00～21:00

予使用日の2か月前から予約開始

いつまでもお元気で
町長が100歳長寿者を訪問



植田貴美子さん

100歳の誕生日を迎えた長寿者を富田町長が訪れ、お祝いの花束などを贈呈しました。宮上にお住まいの植田貴美子さんは、大正元年に兵庫県有馬郡三田町（現在の三田市）の造

り酒屋の次女として生まれまし
た。大学教授のご主人と結婚後
に東京に移り、昭和56年に湯河
原に越してこられました。町立
図書館がお気に入り、本を借
りに行くほか、短歌や俳句、文
学講座などに熱心に通われたそ
うです。お子さんいわく「湯河
原のおいしいものをたくさん食
べて、ストレスなく暮らしてき
たのが長寿の秘訣なのでは」と
のことです。

吉浜にお住まいの力石ウラさ
んは、大正元年に8人兄弟の次
女として吉浜に生まれました。
小学5年生のときに関東大震災
を経験され、近くのお寺が地震
で倒壊したことなどを、しっか
りとした口調で話してください
ました。結婚後、ご主人の実家
である富山県で暮らしてしまし
たが、ご主人が病気で亡くなら



力石ウラさん

れたあと、再び生まれ故郷の湯
河原に戻ってきました。本を読
むのが好きで、時間があれば新
聞や雑誌などに目を通すのが現
在の日課だそうです。

景色はいいけれど

作・絵:きのこ



ゆたぽんファイブは湯河原町広報マスコットキャラクターです

写真館
あかちゃん



ときわ ゆい
常盤 唯ちゃん(女)
平成24年1月生・門川
「みんな唯が大好き♡
三姉妹仲良しでいてね☆」
(パパ&ママより)



かとう こうし
加藤 煌士ちゃん(男)
平成24年2月生・中央
「いっばいせいちょうしてね
☆♡」
(ハルヒナより)



ときわ まほ
常盤 真帆ちゃん(女)
平成24年6月生・鍛冶屋
「毎日笑顔と幸せをありがと
う大好きだよ♡」
(パパ&ママ&みんなより)



いわもと るみ
岩本 瑠美ちゃん(女)
平成24年6月生・土肥
「いつも元気一杯で毎日成
長する姿が楽しみ♡」
(パパ・ママより)

●12月号掲載写真募集●

- ◆対象 平成23年12月2日～平成24年7月1日生まれ
- ◆申し込み あかちゃんの名前(ふりがな)、性別、生年月日、保護者名、住所、電話番号、あかちゃんへのメッセージ(20文字以内)と送り主(～より)を記入し、写真を1枚添えて、秘書広報室へ郵送または直接お持ちください。
- ◆締め切り 11月12日(月)
- ※掲載は一人1回、1枚限りです。
- ※写真は返却できません。
- ※応募多数の場合は翌月号への掲載になります。

やってきましたスポーツの秋!
保育園・幼稚園で運動会

厳しかった暑さも和らぎ、いよいよスポーツの秋到来となった9月・10月、町内の保育園・幼稚園で運動会が開催されました。

お父さん、お母さん、おじいちゃん、おばあちゃんが応援に駆け付け、お子さんやお孫さんに大きな声援が送られる中、園児たちは笑顔で、力いっぱい駆け回っていました。



◆たちばな保育園『GO!GO!リレー☆元気にダッシュ!』



◆みやのうえ保育園『ゆたぼんファイブに変身だぁ〜』



◆宮上幼稚園『玉入れ』

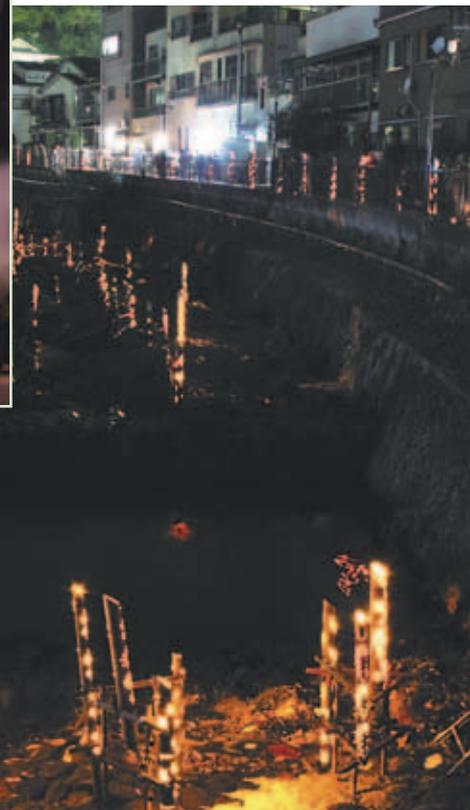
躍動と静寂 光の競演
湯河原温泉^{あか}灯りの祭典

10月13日(土)、温泉場地区と泉公園を会場に、湯河原温泉2012秋『灯りの祭典』が開催されました。

千歳川沿い^{たけどうろ}遊歩道には、500mにわたって約1,000本もの竹灯籠が並び、ロマンチックなムード満点。泉公園では和太鼓演奏や手筒花火、打ち上げ花火など、迫力満点のアトラクションもあり、躍動と静寂の光の競演が秋の夜を彩っていました。



◆華麗な打ち上げ花火の^{あか}灯り(左)と
 幽玄な竹灯籠の^{たけどうろ}灯り(下)



COFFEE BREAK
 コーヒーブレイク

▶たちばな保育園の運動会に行ったときのことで、人数が足りないということで、保護者競技の綱引きに参加させていただきました。園児や保護者の楽しそうな姿を見て、『出てみたいな』と体がうずうずしていたところだったので、声をかけてもらえてとてもうれしかったです。しかし私が参加したチームは2戦2敗。お役に立てずすみませんでした…。▶また、町民レクリエーションの集いでも、写真撮影の合間に、親子競技や自分の地区の一員として、いくつかの競技に参加させていただき、楽しい時間を過ごさせていただきました。その後数日間は、筋肉痛との戦いでしたが…。▶ファイナダー越しに皆さんの笑顔を追うのも楽しいですが、実際に参加してみるのも楽しいものです。(か)